联合国 S/PV.6060



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇六〇次会议

2008年12月31日星期三下午6时40分举行

纽约

主席：	尤里察先生	（克罗地亚）
成员：	比利时	德塔耶夫人
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	张业遂先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国	哈利勒扎德先生
	越南	裴世江先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2008年12月31日埃及常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/842)

2008年12月31日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/843)

08-67506 (C)



下午 6 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2008 年 12 月 31 日埃及常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/842)

2008 年 12 月 31 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/843)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了埃及和以色列代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加对本项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，沙莱夫女士(以色列)在安理会议席就座；阿卜杜拉齐兹先生(埃及)在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了 2008 年 12 月 31 日巴勒斯坦常驻联合国观察员的来信，此信将作为文件 S/2008/844 印发，其内容如下：

> “谨请安全理事会按照惯例，邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安理会将于 2008 年 12 月 31 日星期三举行的关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的会议。”

征得安理会同意，我提议按照暂行议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会议。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，曼苏尔先生(巴勒斯坦)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团 2008 年 12 月 31 日的一封信，其中要求根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生阁下参加对本项目的审议。

如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条向叶海亚·马赫马萨尼先生阁下发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请马赫马萨尼先生阁下在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是应 2008 年 12 月 31 日阿拉伯埃及共和国常驻代表和阿拉伯利比亚常驻代表分别来信提出的请求举行会议的。这两封信将分别作为文件 S/2008/842 和 S/2008/843 印发。

我还要提请安理会成员注意 2008 年 12 月 31 日法国常驻代表的一封信，其中转递欧洲联盟关于中东局势的声明，该信将作为文件 S/2008/843 分发。

我欢迎秘书长潘基文先生阁下与会。我请他发言。

秘书长(以英语发言)：加沙地带和以色列南部的重大危机已进入第五天。

当地平民、加沙地带的基础架构、和平进程的未来、该区域的稳定以及世界各地人民的善意——所有这一切都陷入了哈马斯武装人员发动的漫无目标火箭弹袭击以及以色列持续实施的过度军事行动泥沼。如果这场冲突持续下去，或者升级到新的致命暴力阶段，那么我们将受到进一步的威胁。

将近四天前，安理会呼吁停止加沙冲突。我对这一呼吁被置之不理深感不安。我要最有力地强调，全世界都呼吁立即实行停火，所有当事方都必须充分尊重停火。现在就必须做到这一点。当事方必须悬崖勒马。所有这一切暴力行为都必须停止。

这场暴力和危机导致150万加沙人民如今处于十分可怕的环境之中。加沙人民在狂轰滥炸之下生活。轰炸的目标不仅有哈马斯设施、走私地道和其他哈马斯基础结构，而且也包括巴勒斯坦权力机构的安全结构、政府大楼、住房、清真寺和工商企业。目前已有300多人丧生，其中至少有60名妇女和儿童。受伤者已超过800人。

在以色列南部，巴勒斯坦武装人员从加沙持续不断地发射火箭弹。他们使用远程火箭弹，打到了以色列的主要城市，数十万人目前处于火箭弹射程之内。自星期六以来，已有四名以色列人死亡，另有30多人受伤。学校已经关闭，以色列南部居民的日常生活极其困难，因为以色列人生活在遭受火箭弹袭击的持续威胁之下。一些住房和学校被火箭弹击中。

我要明确表示：我毫不含糊而且最强烈地谴责哈马斯和巴勒斯坦其他武装人员实施的火箭弹和迫击炮袭击。但我也谴责以色列过度使用武力。所有各方都必须充分遵守国际人道主义法。冲突升级的首当其冲受害者是平民。国际社会必须迅速而果断地采取行动，消除他们的痛苦。

所有各方都必须应对加沙地带严重的人道主义和经济需求，并采取必要措施确保源源不断地提供人道主义救援物资。如果暴力行为不停止，就很难把粮食送达到需要粮食的人手中。平民离家外出去紧急就医、购买物品以及帮助遭受不幸的人们，实在是太危险。加沙地带的父母和子女目前处于非常危险而可怕的状况之中。

我要对该地区的联合国工作人员表示赞扬，他们在极其不利的情况下努力工作，以迅速解决加沙人的人道主义困境。我对联合国人员和房舍以及我们各方案的其他相关人员遭受的死亡、伤害和破坏深感痛心。

我也要赞扬各捐助国所作的种种努力，它们主动承诺提供支助。

按照以色列总理奥尔默特和以色列外长利夫尼所作的保证，同时也由于联合国机构与以色列机构在实地的合作，一些人道主义援助物品现在正顺利通过凯雷姆沙格姆过境点。今天，总共有84辆卡车运载货物进入加沙，其中包括为人道主义援助机构运送的34辆卡车货物。由于这些物资的到达，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)目前正由其骨干人员在七个紧急分发中心展开作业，准备从明天开始分发最近捐来的麦粉。

然而，近东救济工程处急需开放以便运入小麦谷物供给的卡尔尼过境点和卡尔尼传送通道依然关闭，纳哈勒奥兹燃料管道同样如此。在加沙三分之二人口在形势恶化前已在依靠某种粮食援助的情况下，继续缺少小麦谷物加剧了面包紧缺的情况。燃料短缺已导致加沙的发电站关闭，电力短缺每日长达16小时。为解决粮食和燃料短缺的问题，必须开放纳哈勒奥兹燃料管道和卡尔尼过境点。除非立即停止暴力，否则，人道主义局势将严重恶化。

我促请国际社会所有成员，特别是该地区各国施加它们对各方的影响力，以结束目前的危机。昨天，我在四方会议上强调必须采取果敢的行动。我欢迎正在作出的努力，包括阿拉伯国家和欧洲领导人的努力。但我必须重申：做的工作还不够，而且迫切需要做更多事情。

必须立即实现得到各方充分遵守的停火。这必然在实地创造新的条件，以最终确保进入加沙的过境点重新开放、火箭弹袭击和武器走私停止，并确保我们也将开展政治对话，而且仅仅是政治对话，以便使加沙与西岸重新统一，并使这一苦难的根本原因——以色列与巴勒斯坦之间不和的状况——得到终结。

即便在这场危机肆虐的时候，让我们也永远不要忘记根本性的问题：必须结束占领、结束冲突并建立巴勒斯坦国。让我们也不要忽略我们的目标：在安全理事会第242(1967)号、第338(1973)号、第1397(2002)号、第1515(2003)号和第1850(2008)号决议、“土地换和平”原则、马德里框架以及“阿拉伯和平倡议”

的基础上实现两个国家，即以色列与巴勒斯坦在和平与安全中毗邻共处，并建立该地区的持久全面和平。这场冲突必须结束，而且必须永远彻底地结束。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

我现在请巴勒斯坦常驻观察员发言。

曼苏尔先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我感谢你以及安全理事会其他成员对阿拉伯国家集团和我们的姐妹国家阿拉伯利比亚民众国的请求作出积极的回应，举行本次会议。我也感谢秘书长与会和刚才所作的重要发言。

以色列对加沙地带巴勒斯坦人民的军事侵略已持续了五天。我在安理会发言的此刻，巴勒斯坦人民——老人、儿童和妇女——正面临一场罪恶的军事行动，它已导致 380 多人丧生、1 800 多人受伤，更不用说那些在家中熟睡时成为受害者的无辜妇女和儿童了。

作为以色列侵略的直接后果，我们正处在中东一个非常危险的十字路口。这场侵略正日趋激烈，威胁到 150 万巴勒斯坦人的生命和繁荣，并有可能破坏和平的努力。极为重要的是，所有行为者，特别是负有维护国际和平与安全责任的安全理事会必须立即作出决定。这些决定必须恢复建立和平所需的理智、平静和稳定。否则，暴力、破坏和杀戮的循环将更加根深蒂固，这种循环已多次使我们的人民承受悲剧，而且如果不加制止的话，它必将导致我们的和平希望遭到破坏。

尽管安全理事会通过第 1850(2008)号决议创造了势头，但占领国以色列不是开启新的篇章、继续走和平道路，而是公然和明目张胆地违反国际法准则，于 12 月 27 日开始其野蛮入侵。以色列的军用飞机——F-16 战斗机和阿帕奇直升机——在加沙的多个地点投下了成百上千枚炸弹。以色列继续无视世界各地发出的呼吁，其中包括安全理事会 12 月 28 日发表的声明、秘书长的一再呼吁，包括今天晚上发出的呼吁以及四方的呼吁，这些呼吁都要求以色列停止其受到谴责并有可能夺走更多生命和使该地区陷入暴力和仇恨循环的侵略行为。以色列继续杀戮，对所有呼吁置若罔闻，并践踏所有人身价值和国际法各项准则。

我们今天所看到的是若干以色列官员过去几个月来多次发出的威胁成为现实。他们威胁对以色列占领下加沙的巴勒斯坦人发起广泛的军事袭击。这些威胁现在通过占领国发起的军事侵略已成为现实，造成了无辜平民的死亡。

必须严肃对待这些威胁和仍在继续的袭击。必须对它们加以谴责，而且必须以一切可利用手段来立即予以制止。这就要求国际社会，包括安全理事会立即采取措施。

在从加沙地带撤出的假象下，以色列加强了对加沙地带的围困，并对加沙的巴勒斯坦人实施集体惩罚政策。2008 年初以来，以色列继续对加沙居民使用凶残的武力——过分的武力——致使人道主义局势进一步恶化。在此次最新的军事行动几周前，以色列使加沙所有活动领域，特别是医疗服务陷入瘫痪，并阻止国际和其它人道主义机构，包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)向加沙提供援助。以色列坚决不对联合国的报告作出回应，这些报告来自实地的联合国机构和罗伯特·塞里先生，这些报告对这种不负责任政策的灾难性后果提出了警告。而所有人都证实了这些报告提及的情况：对加沙过境点前所未有的封锁正在导致平民人口承受不可接受的灾难。

近东救济工程处不得不停止向 80 万人发放援助，造成整个加沙食品、燃料、电力和水的严重短缺。包括联合国启动的项目在内的基础设施建设项目因为缺乏材料已经停工。这些只不过是说明加沙的巴勒斯坦人整个一年遭受的饥饿和绝望的几个例子。让我提供一些更多的悲惨细节来说明在加沙的生活。

加沙的悲剧不是今天开始的；它已经发生了很长时间。在整个这段时期内，我们多次来到安全理事会，

警告即将发生的侵略和以色列的围困将导致一场灾难的事实。我们请求安理会采取实际步骤，迫使占领国以色列停止其对加沙平民进行集体惩罚的政策。但是安理会没有为阻止以色列采取严肃措施。在当前的侵略开始前，加沙的局势已处在演变为一场真正的人道主义灾难的边缘。

就象能够在电视屏幕上看到的那样，我们现在面临着这场灾难。实况转播包括儿童在他们的床上被杀害、家庭被毁灭和从地下掘出破碎肢体的画面。请允许我重复已经说过的话：绝对没有任何理由犯下这样的罪行或对整个民族进行不道德和非法的集体惩罚。

以色列一方已公开拒绝安理会要求其停止侵略的呼吁。它也拒绝了世界各国领导人的所有呼吁并继续其侵略。所有这些是对安全理事会、国际法和国际人道主义法的蔑视。现在的问题是：安理会打算做什么？我们认为安理会必须通过一个谴责以色列罪行、结束军事侵略、向巴勒斯坦人提供保护、解除围困和确保持久停火的具约束力的决议。我们希望安理会审议并通过我来自利比亚的兄弟稍后将介绍的决议草案。

必须立即实现停火，必须向我们在加沙的人民提供国际保护，这是真正确保遵守停火并使局势平静下来的唯一方式。国际社会、四方和秘书长一再表示了他们对这场灾难的观点并呼吁结束这场侵略。他们这么做是出于他们的道德和政治责任。我们赞扬他们的呼吁并敦促安理会对其做出积极回应，通过决议草案。

如果安理会未能对这个局势表达其观点并履行其《宪章》职责来处理这样一个对维护国际和平与安全如此重要的问题，将导致其公信力受到严重损害并剥夺我们享受它的作用，遭到损害的是无辜的受害者和结束侵略的集体努力。再一次指出，和平进程和实地的事态发展相互联系并相互加强。不利的事态发展只会破坏实现和平的努力。

最后，加沙地带的母亲和儿童今天在期望安理会制止这场野蛮的侵略，保护她们不受犯罪行为、蓄意使其挨饿和杀戮的伤害。我们希望安理会不会让她们失望。我们希望她们的命运不是贾巴利亚的五个兄弟或已殉难的哈姆丹的子女——5 岁的拉马、12 岁的阿亚、也是 12 岁的伊斯梅尔或其他 60 个殉难儿童那样的命运。

主席（*以英语发言*）：下面请以色列代表发言。

沙立夫女士（以色列）（*以英语发言*）：上周六，以色列发动了一场军事行动，旨在保护居住在以色列南部地区的以色列人不受连续不断的火箭弹和迫击炮的袭击。在其居民遭受哈马斯和其他在加沙地带行动的巴勒斯坦恐怖组织数周——事实上是数月和数年——开展的蓄意恐怖袭击后，以色列被迫诉助军事行动。在开展行动前以色列展示了最大程度的克制，但这样的时刻终将到来，届时一个负责任的主权政府必须采取决定性行动来保护其公民并向哈马斯恐怖分子送出一个明确的讯息：已经忍无可忍了。

在过去两周内，在以色列做出回应之前，我们经历了哈马斯对以色列袭击的明显升级。以色列遭受了 300 多次肆意发射的火箭弹和迫击炮的袭击，它们袭击了城镇、学校和游乐场、商业中心和犹太教堂。通过军事行动，以色列行使了其固有的自卫权利，它体现在《联合国宪章》第五十一条中。面临类似恐怖威胁，任何其他国家都会采取同样的做法。

任何一个主权国家都不会允许 50 多万人每时每刻生活在一个恐怖组织的要挟之中。任何一个主权国家都不会允许其公民成为数千枚火箭弹和迫击炮弹攻击的目标。送子女上学的母亲必须知道他们能平安归来。任何人都不应该因为要匆忙寻找掩护而害怕离开自己的家。任何一个建筑工人都不应在谋生的时候担心死亡的威胁，而这正是我们在两天前看到的。以色列不能也不会允许其居民成为恐怖袭击的目标。以色列将继续采取一切必要措施来保护其公民和制止恐怖主义行为。

安理会成员必须问问自己，在同样的局势中，如果它们的国民每天都受到恐怖威胁，它们会怎么做？

保护自己公民的生命和福祉不仅是一项权利，也是每一个主权国家的责任。采取军事行动，以色列国是在履行这项责任。

我们不要忘记哈马斯究竟是什么货色。哈马斯是一个鼓吹仇恨暴力的激进恐怖组织。它在资金和军事上得到伊朗和我们区域其他极端势力的支持。在意识形态上，它同基地组织有密切联系。它不承认以色列并在其章程中呼吁消灭以色列。哈马斯反对在中东实现和平。像其他恐怖组织一样，哈马斯努力通过袭击无辜的男女和儿童来实现其政治目标，毫不犹豫地使用自己的人民做为人盾。哈马斯并非通过民主手段而是通过暴力和对其政治对手使用武力控制加沙。

令人遗憾的是，巴勒斯坦观察员没有提及哈马斯这一向自己的人民宣战和把他们作为人质的组织。

哈马斯反对正是联合国据以成立和寻求促进的各项原则和宗旨。它反对我们区域冲突的任何和平解决办法。

我要清楚地表明，这次行动的目标仅是恐怖分子及其基础设施。我们不是在与巴勒斯坦人民而是在与哈马斯和加沙境内其他恐怖主义团伙进行战争。因此，我们正在竭尽全力，尽量减少平民伤亡。而哈马斯则从人口稠密地区开展其活动，从而将平民置于火线上，而且他们将攻击方向对准以色列的平民目标。目前的行动再次显示，哈马斯将武器和爆炸物储存在住宅、学校、清真寺和医院内。哈马斯应对目前局势升级和任何平民伤亡——以色列平民的伤亡和巴勒斯坦平民的伤亡——负全部责任。

以色列决心保护本国公民的生命，同时继续确保人道主义物资和供应得以通过，送到加沙人民手中。正如奥尔默特总理在军事行动开始时强调的那样，我们将尽一切可能努力，避免加沙出现任何人道主义危机。加沙人民不应因恐怖组织的刽子手和凶手而受苦。自行动开始以来，已有 350 多辆载有粮食和药品的卡车进入加沙。就在我们发言之时，国际组织和捐助国的供应和捐助物继续流入加沙。

与此同时，哈马斯在继续袭击过境点和阻挠向巴勒斯坦人民提供人道主义救济。

我们本区域正面临决定其未来的关键时刻。国际社会必须反对极端主义分子的纲领和支持要求共处和实现两国和平与安全毗邻生活的温和派人士的纲领。

仅在两个星期前，安全理事会通过了重申安纳波利斯进程的第 1850(2008)号决议。以色列将继续其争取与巴勒斯坦人民及其温和派领导实现和平的努力，同时将采取一切必要措施保护本国公民不受恐怖主义危害。

主席(*以英语发言*)：我现在请安理会成员发言。

埃塔利先生(阿拉伯利比亚民众国)(*以阿拉伯语发言*)：主席先生，我感谢你召开这次紧急会议。我还感谢秘书长阁下与会并作发言。

我们本来希望，在这个纪念宣扬博爱、容忍与和平的先知耶稣诞辰的时候，全世界人民能够无一例外地享受数日和平与安宁。但别人不这样想。

正如诸位所知，加沙地带正处于包围之下。自 2007 年中期以来，它一直是以色列军事侵略的目标。今年 6 月，在埃及调解下，加沙地带巴勒斯坦人与以色列人之间达成了停火协议。在这项协议中，双方承诺停止各种暴力，以色列人承诺结束包围、开放过境点和把局势恢复到 2007 年 6 月前状态。

诸位都知道，而且中立观察员也同意，巴勒斯坦人一直在虔诚地遵守这项停战协议，而以色列人却违犯这项协议至少 190 次，并在此期间杀害逾 25 名加沙居民。他们从未真正开放过境点和解除包围，而只是部分地这样做。事实上，他们阻止许多民用物资运往加沙地带。2008 年 11 月 4 日，以色列军队无端深入加沙东部。在这次入侵过程中，以色列人再次违反停火协议，杀害 6 名巴勒斯坦人。在这种情况下，会出现什么情况呢？巴勒斯坦人当然会作出反应。

我可以确认，从那一天起，巴勒斯坦人除了对以色列人违反停火协议行为作出反应外，从未发射过一枪一弹。自 11 月 5 日起，以色列人一直对加沙实行全面陆海空封锁。这种封锁甚至涉及联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)提供的人道主义援助，从而明显违反第 1674(2006)号决议和《日内瓦第四公约》。以色列当局阻止近东救济工程处卡车进入加沙地带，迫使该工程处暂停运送基本商品和粮食。大家知道，而且这一情况并不新鲜，一半加沙人口要靠这一援助生活，即逾 75 万加沙人依靠这一援助。在这种情况下，阻止这一援助意味着什么？只能产生一种结果：使巴勒斯坦人挨饿和饿死。而这将导致什么结果？

根据《国际刑事法院罗马规约》第 6 条(c)、第 7 条(b)和第 8 条，这些做法本身就构成灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪。如果任何安理会成员对此持任何疑义，我将乐于宣读这些条文。

在 12 月 18 日举行的安理会会议(见 S/PV.6049)上，我国代表团曾谈到封锁造成的结果：所有活动全部瘫痪。就连谷物磨粉厂和面包店都不能营业。80%的巴勒斯坦人家庭不仅生活在贫困线以下，而且正在挨饿。供水和排污服务完全瘫痪。水是生命。供水站停止运作；加沙人每星期仅有一次获得清洁饮水的机会：这是以联合国的资料为依据的。污水处理站已经停工，各市内到处污水泛滥。药品几近耗尽：成员们一定知道，联合国官员指出，加沙境内 150 种基本药品已经断绝。而且安理会清楚地知道，由于封锁，已经有 400 多名巴勒斯坦人因为无法到加沙地带之外求医而死亡。成员们还知道，提供加沙地带 50%电力需要的一座电力站现在已经几乎完全停工。

种种事实众所周知，无须逐一赘述。所有这一切，都是在安理会完全了解的情况下发生的。尽管联合国官员做出了评估，但不幸安理会始终不愿有所行动。请问成员们，生活在这种状况下人们有何选择？安理会不愿意采取行动，这一事实鼓励了占领当局采取他们自 12 月 27 日以来所采取的行动：动用以色列最先进、最尖端的武器，从空中和海上实施大规模轰炸。

所有这一切造成这场骇人听闻的大屠杀，这一令人发指的罪行迄今已经导致 400 人死亡，2 000 人受伤，其中大多数是平民，包括许多儿童。许多民用建筑、住宅、学校、清真寺、政府大楼和原已脆弱的基础设施，已在袭击中遭受彻底摧毁。

12 月 27 日晚，安全理事会召开会议。会议非公开举行，会上仅同意向新闻界发表一项声明，要求立即停止一切军事行动，开放边界过境点。结果正如我们的预期，毫无意外。尽管联合国秘书长、四方、欧洲联盟和许多国家发出呼吁，但以色列置之不理。事实上，以色列官员表示，这才仅仅开始，以色列将扩大攻势。他们在加沙边界聚集地面部队，继续围困和杀害加沙公民。正因为如此，才导致阿拉伯各国外交部长要求在安理会上的阿拉伯代表要求召开今天这次会议。

不幸的是，以色列再次证明，他们的兴趣不在于和平，而在于夺取土地，恐吓巴勒斯坦人，不惜采取任何手段，包括杀人断粮，把巴勒斯坦人赶出家园。正如我们曾经多次指出的那样，以色列的所作所为实质上是一种明目张胆的战略的一部分，其结果众所周知。我重申，以色列 12 月 27 日的行动，正是我们预期以色列对安理会本月早些时候通过的第 1850(2008)号决议的反应。怎么可以无视以色列在当地采取的各种做法？以色列断粮，围困加沙地带，制造贫困，其过分使用武力和公然藐视国际人权和人道主义法，已经到了无以复加的地步。

我们准备了一份决议草案，我已请秘书处分发草案案文。简言之，案文包括以下内容。一、强烈谴责造成数千平民死伤的以色列军事袭击。二、要求以色列立即停止军事袭击，作为占领国严格遵守国际法规定义务。三、要求按照第 1674(2006)号决议，立即为加沙地带巴勒斯坦平民人口提供保护。四、还要求以色列立即和持续开放加沙地带的各过境点，让人道主义援助和基本物资供应畅通无阻。五、呼吁国际社会

所有成员立即采取措施，解决加沙地带严重的人道主义危机和平民人口的经济需要。六、强调必须恢复全面平静，为和平解决所有问题铺路。七、鉴于情况紧迫，请秘书长采取后续行动，保障决议执行。

最后，我呼吁安理会迅速通过一项有约束力的措施，以免斯雷布雷尼察或卢旺达惨案重演。

库马洛先生(南非)(以英语发言)：主席先生，我们感谢你今晚召开这次紧急会议。秘书长出席会议说明加沙地带局势的严重程度。过去几天，加沙和以色列南部地区暴力情况严重恶化，导致许多无辜平民死伤。肩负维持国际和平与安全职责的安全理事会，因此必须对袭击公开表示谴责，并要求立即停止袭击。

4 天前，安理会在有关中东问题上表现出罕见的一致，向新闻界发表声明，对加沙局势升级表示严重关切，并呼吁立即停止一切军事行动和暴力。安理会还呼吁各方解决加沙境内严重的人道主义和经济需要，采取必要措施，包括开放过境点，确保人道主义物资，包括粮食和燃料供应持续不断，并提供医疗救助。安理会的这一呼吁没有得到听从，我们对此感到失望。

南非政府已表达其看法，那就是，以色列动用象 F-16 飞机这样的最尖端的战争武器实施空袭，违反了国际人道主义法。我国政府正式要求以色列政府停止对加沙的军事攻击，立即无条件地撤出目前正在加沙边界地区集结的部队。

以色列的空袭是以方在滥用武力。已有近 400 人死亡，另有数百人受伤。我们和秘书长一道，重申以色列有义务维护国际人道主义法和人权法，我们也谴责导致平民伤亡的滥用武力行为。

我们承认火箭弹袭击使以色列产生的正当安全关切。然而，我们认为以色列的自卫权并不代表它有权侵犯无辜平民的权利，特别是在外国占领下生活了 40 年的那些平民的权利。

我们还感到失望的是，以色列政府拒绝了国际呼吁，那就是，要求在加沙实行 48 小时停火，从而使人道主义援助能够进入数月来遭到非法封锁的加沙地区。只要以色列占领巴勒斯坦土地，继续企图通过动武来强行长期统治巴勒斯坦人，它就不能指望其人民享有安全和政治局势正常。

南非总统已在关于该问题的公开声明中表示，以暴易暴既无助于推进以色列人的事业，也无助于推进巴勒斯坦人的事业，因此，巴勒斯坦人和以色列人必须不遗余力地努力寻找友好的解决办法，而这种办法的结果只能是两国和平比邻相处。

安全理事会应再次要求以色列的袭击和火箭弹袭击均应停止。做不到这一点，会使人们质疑安理会在处理中东无辜生命损失这一问题上的信誉。安理会已不能选择不采取行动。

正是由于这个原因，我们完全支持利比亚代表团提出的决议草案，并希望安理会今后几天能够予以审议。决议草案有三个基本的内容：停止轰炸加沙、停火、以及保护巴勒斯坦无辜平民。这是安理会起码能够做到的。

里佩尔先生(法国)(以法语发言)：首先，我愿感谢秘书长与会并发言。

我国代表团重申，它对以色列南部和加沙地带暴力升级极为关切。正如法兰西共和国总统三天前在会见巴勒斯坦权力机构负责人之后宣布的那样，法国再次强烈谴责导致这一局面的挑衅行为以及滥用武力的做法，并呼吁立即停止向以色列发射火箭弹以及以色列停止轰炸加沙。

法国对平民重大伤亡深表痛惜，对无辜受害者及其家人表示慰问。法国重申其立场，那就是，各方在任何情况下都必须全面遵守国际人道主义法，也必须全面履行根据该法所承担的义务，即确保不间断地向民众提供人道主义物资，国际和人道主义组织能够自由出入。法国重申，根据《通行进出协定》开放过境点具有重要意义。

这种局面不可能有军事解决办法。必须尽一切努力找到政治解决办法。至关重要的是国际社会的承

诺，特别是通过安全理事会作出的承诺。在这方面，法国重申，安理会 12 月 28 日所发出的关于立即结束暴力的一致呼吁以及第 1850(2008)号决议具有重要意义。我们还强调四方发出的信息的重要性。

面对当前事态的严峻性和平民百姓的苦难，当务之急是结束暴力循环，允许不加拖延地向受害者提供援助，确保回到持久停战和政治解决。在这方面，法国表示完全支持欧洲联盟昨天在巴黎提出的倡议。我要再次指出其中的主要原则。首先，必须立即达成永久停火：哈马斯必须无条件停止向以色列发射火箭弹；以色列也必须停止军事行动。其次，必须立即进行人道主义工作动员，满足加沙民众的需要。停战还应当能够使所有过境点得到持久开放。欧洲联盟准备在加沙各过境点重新发挥援助作用，这些过境点必须保持开放。第三，必须恢复并加强和平谈判。巴勒斯坦权力机构与以色列政府根据安全理事会决议继续开展谈判，是解决该冲突的唯一办法。

法国当局正在行动起来，并与以色列政府和巴勒斯坦权力机构以及我们的欧洲联盟伙伴、安理会其它成员、阿拉伯国家联盟和秘书长保持接触，以便想方设法尽快结束暴力，针对人道主义状况作出最佳反应，并毫不拖延地重新开始寻求持久的政治解决。为此，法兰西共和国总统几天后将前往该地区，而欧洲联盟也将派出一个部长级访问团。

苏埃斯库姆先生(巴拿马)(以西班牙语发言)：首先，我要感谢秘书长以及以色列和巴勒斯坦代表与会，并感谢他们各自的发言。

巴拿马愿再次就加沙民众所处的境遇深表震惊。我们对停火被打破深表遗憾，呼吁以色列和巴勒斯坦双方立即无条件地停止暴力，采取必要措施避免平民伤亡，并允许不受限制地提供医疗和人道主义援助。

巴拿马肯定一些区域行为体——特别是埃及、阿拉伯国家联盟和巴勒斯坦权力机构——在努力解决这场危机方面所作的努力。我们也要赞扬法国以本国以及以欧洲联盟现任主席的名义采取的举措，我们还要赞扬巴西采取的主动行动。我们赞成双方都表示：只有恢复停火，才能开辟道路，为加沙人民创造可接受的最起码条件，只有巴勒斯坦各派之间以及以色列与代表所有巴勒斯坦人民进行谈判的巴勒斯坦权力机构之间继续开展政治谈判，这场冲突才能得到持久解决。

最后，我们强调绝对有必要迅速解决中东局势的根本原因。在此，我们重申，巴拿马感到极为关切的是，对维护国际和平与安全负有主要责任的安全理事会被置于这一进程的边缘。尤其是在这件事中，支持一方或另一方的安理会一些成员国无条件地这样做，而没有与当事方所采取行动或所作决定的具体内容保持必要的距离。其结果是，在我们看来，安理会既没有意愿也没有能力促成一种谅解，以帮助达成和平解决办法。由于安理会缺乏此种能力，因而和平倡议来得快，消失得也快，没能产生任何重大作用。

巴拿马吁请安理会及其成员履行《宪章》规定的责任，作出认真努力，了解危机的根源，尤其是这场冲突在国际一级产生的影响，促进并落实能导致实现和平的举措和解决办法。

纳塔莱加瓦先生(印度尼西亚)(以英语发言)：主席先生，我感谢你召集安全理事会本次紧急会议。我们也非常赞赏秘书长前来出席会议，感谢他今晚早些时候作了发言。

我国代表团首先要最明确地表示，它对以色列继续在加沙地带实施军事攻击感到愤慨并对此表示强烈谴责。几天来，我们都看到，以色列不成比例地过度使用武力，并且违反国际法，包括《日内瓦四公约》，对无辜平民进行集体惩罚。加沙地带的 150 万巴勒斯坦平民生活在持续的恐惧状态之中。包括妇女和儿童在内的无辜平民被打死、打伤。国际人道主义工作人员在履行其重要使命过程中，面临着死亡和受伤的风险。

我们决不能允许这种情况继续下去。暴力必须停止，而且必须立即停止。

在当前这个关键时刻，应该明确需要做哪些事情。以色列必须立即停止其对加沙地带无辜平民的袭击并遵守国际人道主义法和人权法。敌对行动必须停止，暴力循环必须结束。

加沙地带的持续暴力只能加剧那里本已极其严峻的人道主义局势。由于以色列当局持续进行非法封锁，继续关闭加沙过境点，加沙地带的平民一直在遭受痛苦。我们知道，在某些时候，以色列允许人道主义援助进入加沙。然而，我们认为，应当持续而长久地准许人道主义物资进入，以切实改善加沙的人道主义局势。因此，我们再次呼吁以色列立即取消封锁和关闭边界做法。

我国代表团还要强调，应当立即使人员——包括人道主义工作人员——和货物在加沙地带的进出通行恢复正常，以便为经济活动提供便利，满足人道主义需求。

国际社会继续向加沙地带的巴勒斯坦人民提供紧急人道主义援助仍然是至关重要的。在这方面，我们赞扬联合国各机构，包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处以及其他人道主义组织在加沙地带开展的工作。

为了帮助缓解加沙地带巴勒斯坦人民的苦难，印度尼西亚将提供价值达 100 万美元的人道主义援助。

印度尼西亚赞扬秘书长亲自参与处理加沙地带当前逐步演变的危机。在这方面，我们欢迎秘书长正与有关各方一道开展密集努力，以便结束暴力，恢复平静。

印度尼西亚也确认，该区域各国可以单独地或通过阿拉伯国家联盟集体地在促进该区域和平方面发挥重要作用。因此，我们欢迎阿拉伯国家联盟外长今天早些时候在开罗举行会议，以便为应对加沙地带的当前危机作出建设性贡献。我们认为，四方也可发挥重要作用。同样重要的一点是，各方都呼吁安全理事会继续处理这场正在不断演变的危机。

以色列对安理会在其 2008 年 12 月 28 日声明中发出的呼吁仍然置若罔闻。因此，安全理事会应考虑是否可能采取更强有力的措施，以制止一切暴力和军事活动，并恢复停火。因此在这方面，我们完全支持阿拉伯利比亚民众国代表刚才介绍的决议草案的现有内容。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：俄罗斯联邦对加沙地带局势骤然升级感到极为关切。我们认为，必须立即制止以色列对加沙地带大规模使用武力的行为，因为这已给巴勒斯坦平民造成巨大损失和痛苦。很显然，加沙的当前形势导致几乎无法避免此种伤亡。

与此同时，我们再次敦促哈马斯立即停止向以色列境内发射火箭弹。

在 12 月 28 日，安全理事会成员明确表示，他们赞同立即停止加沙地带的一切军事行动。不幸的是，当事方迄未接受他们的要求。我们坚持认为，当事方必须立即这样做。我们确信，今天的主要任务是制止武装对抗，恢复双方的平静。这是一项必要条件。只有这样，才能挽救生命，确保巴勒斯坦人和以色列人双方获得安全保障，并防止整个中东地区出现人道主义灾难和混乱局面，因为那将给国际安全带来无法估量的后果。

现在是最终解除以色列对加沙地带的封锁的时候了。零散的临时性措施将无法做到这一点。所有各方都必须完全遵守国际人道主义法。人道主义走廊必须立即开放，并允许其安全运作，从而使平民以及包括俄罗斯公民在内的外国人能够无阻碍地穿过那里，离开加沙。这也将有助于立即从加沙地带运出病人和伤员。

以色列和巴勒斯坦双方必须立即全面、无条件地恢复履行路线图规定的各自在中东和平解决方案中所承担的义务，包括停止定居点活动以及有效打击恐怖主义。只有这样，才有可能恢复努力，公正而全面地解决巴勒斯坦问题，确保以色列切实享有安全，并

且在更广泛的意义上实现以色列人和阿拉伯人之间的全面持久和平。

比以往任何时候更迫切需要根据“四方”主要国际调解人确定的众所周知的原则实现巴勒斯坦内部和解。这就是安全理事会最近通过的第 1850(2008)号决议的主旨。我们希望，在安全理事会这一负有维护国际和平与安全责任的主要机关的这项重要决定的指导下，通过四方发挥的协调作用，双方将展现政治意愿和对该地区未来的责任感，立即结束暴力，并真正迈向以色列-巴勒斯坦解决办法。

俄罗斯将继续积极鼓励实现这一目标。为了中东和平，别无他择。

我们将研究利比亚代表团向安全理事会提交的决议草案。

约翰·索沃斯爵士(联合王国)(以英语发言)：我也欢迎秘书长参加今天的会议。

加沙局势令我国政府深感关切，也令整个国际社会深感关切。我国首相和外交大臣一直在与以色列政府、巴勒斯坦权力机构以及阿拉伯国家伙伴保持密切接触。而且，正如我的法国同事指出的那样，欧洲联盟各国外长昨天举行了会议，并确定了欧洲联盟认为解决这场危机需要采取的步骤。

有一点是明确的：必须迅速结束危机。使平民付出生命代价是完全不能接受的。要做到这一点，我们需要确保四个步骤。

我们需要确保立即和永久停火。哈马斯必须确保彻底、无条件地停止向以色列发射引发这场危机的火箭弹。以色列也必须停止其军事打击，这已经延续了太长时间，并造成了许多平民伤亡。

第二，我们需要采取紧急行动恢复向加沙地带人民供应粮食、燃料和药品。这意味着开放进入加沙的过境点，以确保能在加沙地带境内适当发放物资。以色列必须履行其人道主义义务，而联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处将一如既往地发挥关键作用，并肯定需要得到更多支持。

第三，我们需要确保进入加沙的过境点可持续地重新开放。欧洲联盟愿意为这一努力提供帮助，正如我们在 2005 年《通行进出协定》签署后所做的那样。在重新开放合法过境点的同时，还必须采取行动打击埃及-加沙边境上的非法走私贸易活动，因为武装人员已趁机把更多武器运入加沙。必须重新努力实现阿巴斯主席领导下的巴勒斯坦和解。我们认为，这方面的步骤将有助于持久停火。

第四，各方和整个国际社会都必须重振实现中东和平的集体努力。安全理事会在几周前通过的第 1850(2008)号决议制定了前进道路。这项决议强调了安纳波利斯进程和《阿拉伯和平倡议》的重要性。我们需要采取全面办法，其目标是两国解决办法，使一个安全的以色列和一个有能生存的巴勒斯坦国能够和平和安全地毗邻共处。

目前的危机再次提醒我们，不能以军事办法解决中东问题。唯一的前进道路是通过以这一共同愿景为基础的政治解决办法。

安全理事会可以发挥重要作用，确定双方需要采取的步骤，并使持久停火具有权威性。我们将研究我们的利比亚同事代表阿拉伯集团散发的决议草案。安全理事会的一项决议要确保获得广泛支持，将需要反映各方的责任并有助于持久停火。联合国王国将努力促进按照这些原则达成一致。

泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)(以英语发言)：主席先生，我要感谢你召集此次会议，并感谢秘书长作了重要发言。

我国对加沙地带局势、持续不断的军事行动以及不间断地向以色列领土纵深地带发射火箭弹极为关切。在为惨重的生命损失和民事基础设施遭破坏感到痛惜的同时，我们必须强调，以色列与哈马斯之间为

期六个月的停火是由于从加沙地带发射的卡萨姆火箭弹而结束的，我们对此毫无保留地予以谴责。我们呼吁立即停止对手无寸铁的以色列人的袭击。

我们也促请以色列政府在行使其自卫权时，在军事行动中保持最大克制和适度。令人痛惜的是，在一个人口稠密的地区，无辜平民被卷入其中，而且袭击导致平民丧生。

各方的暴力都应当结束。我们必须促请各方同意停火。区域一级的后果可能是极其危险的。至关重要的是必须恢复巴勒斯坦人内部的团结。尽管目前局势困难，但在巴勒斯坦各派别之间的调解是至关重要的，而且不应被放弃。

迫切需要重启一年前在安纳波利斯开始的政治进程。第1850(2008)号决议在这方面发出了一个关键信息。没有退路可言。《阿拉伯和平倡议》也是和平进程的一个主要参照点。

国际社会必须确保实现的最紧迫目标是立即停火。同样紧迫的是，在停火的同时立即向生活在加沙地带的巴勒斯坦平民提供人道主义援助。我们积极地注意到秘书长谈到的努力——通过与联合国合作，以色列当局今天已允许装载基本必需品的 84 辆卡车进入加沙地带。不过需要做更多工作。我们赞扬联合国人道主义机构和工作人员，特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的工作和奉献精神。

我国政府认为，安全理事会应当再次讨论这一局势，充分考虑欧洲联盟各国外长昨天在巴黎表示的立场。特别应考虑以下几点。

第一，呼吁在哈马斯无条件停止火箭弹袭击的基础上实现立即和永久停火，并结束以色列的军事行动。

第二，必须根据 2005 年《通行进出协定》的规定，立即通过重新开放所有过境点和保持其长期正常运作来恢复人道主义援助。在这方面，可以考虑建立一个国际观察机制，以确保停止敌对行动和人道主义援助准入不受阻碍。

第三，安全理事会也应促请各方根据第 1850(2008)号决议的要求，加强努力推动和平进程。

第四，合法的巴勒斯坦权利机构领导下的巴勒斯坦和解和统一仍是关键因素。

裴世江先生(越南)(以英语发言)：主席先生，我们感谢你召开此次紧急会议。我们也感谢秘书长与会并发言。

我国代表团十分关切并极为遗憾地密切关注着目前加沙地带的严峻形势。过去几天来，对巴勒斯坦和以色列平民人口的毫无道理的暴力和袭击已达到不可接受的程度。我们重申谴责不分青红皂白袭击平民的行为。

尽管我们认识到以色列需要自卫反击恐怖主义袭击，但我们谴责以色列在对加沙人口实施集体惩罚时过分和过多地使用暴力，这导致数百名巴勒斯坦人丧生和受伤，其中包括妇女和儿童，并导致当地的财产和基础设施遭到广泛破坏。

与此同时，我们深感不安的是，如果以色列的军事行动在今后几天持续进行，不可避免的前景是，加沙人道主义危机恶化及其对那里的150多万巴勒斯坦人的附带影响加倍。

我国代表团坚信军事手段不能解决冲突，因此我们敦促相关方立即并无条件地停止一切暴力行为。我们要求以色列开放所有过境点，允许向加沙居民紧急提供食品、医疗援助和燃料，允许转移受伤者以及人道主义工作人员能够无障碍地进入。

我们赞扬包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)在内的联合国各机构和其他人道主义组织在实地困难的条件下开展工作，并呼吁它们进一步扩大向加沙平民提供紧急援助。

我们欢迎巴勒斯坦权力机构、埃及和约旦为加强巴勒斯坦人内部政治对话与和解所做的共同努力。我们再次确认，我们支持四方、阿拉伯国家联盟和区域

国家在斡旋相关方之间实现停火和恢复加沙的平静中发挥的重要作用。

我们认为安全理事会现在必须通过一个可执行的决议，帮助停止杀戮无辜平民、防止局势进一步升级并使和平进程回到“路线图”、土地换和平原则、《阿拉伯和平倡议》、安纳波利斯共同谅解和包括第1850(2008)号决议在内的安全理事会相关决议确定的方向。

在这方面，我们赞赏利比亚代表团拟定了一份决议草案，我们承诺将仔细研究草案并同安理会其他成员一道进行积极和建设性的工作，以推动其尽早通过。

哈利勒扎德先生(美利坚合众国)(以英语发言)：我也欢迎秘书长出席会议。

美国对加沙和以色列南部地区持续的暴力深感关切。我们支持一个可持续且各方都执行的立即停火。具体地讲，这意味着哈马斯必须停止其火箭弹袭击。没有这个步骤或结束向加沙非法偷运武器，就不可能实现有意义的停火。

我们还未看到哈马斯愿意立即停止火箭弹袭击的任何证据。哈马斯决定打破埃及斡旋实现的平静期——顺便补充一点，这个决定是在安全理事会第1850(2008)号决议通过后立即宣布的——导致从加沙向以色列南部地区的火箭弹袭击重新恢复。明知以色列不会容忍生活在火箭弹袭击的恐怖下，哈马斯仍继续其接二连三、一天几十枚火箭弹的攻击。结果，发生了我们今天开会讨论的危机。

美国对该地区无辜生命的丧失和不断加剧的人道主义困难深感遗憾。我们需要紧急处理所有的人道主义痛苦。停火显然有助于实现这一目标。为了实现这些至关重要的结果，我国政府一直在同该区域和世界其他地区各国政府为恢复平静进行着密集的努力。这些密集的努力将继续下去、直到恢复平静为止。

我们面对的是一个极其复杂、简单片面的声明或不均衡的倡议不能解决的局势。我们欢迎合法的巴勒斯坦权力机构、埃及政府、欧洲联盟、阿拉伯联盟和其他团体为促进一个可行方案做出的具体努力。就我们而言，我们在持续不断地努力以实现下列紧迫目标：第一，一个各方都遵守的持久停火；第二，结束向加沙偷运武器；第三，增加运送人道主义物资来援助巴勒斯坦人民；第四，在适当和合法当局控制的情况下开放过境点。

我们呼吁大家与我们一道为这些具体目标而努力。除此之外，正如四方在其最近一份声明中所说，实现持久和平要通过在三个轨道上进行同时且相辅相成的努力：谈判、建立巴勒斯坦国的机构、以及实施各方在路线图下的义务，促成以色列和巴勒斯坦两国方案的实施。我们致力于恢复建立这种持久和平的努力。

张业遂先生(中国)：中国代表团感谢你召开这次安理会紧急会议。我们也要感谢秘书长刚才的发言。

中国对以色列自 27 日以来向加沙发动大规模空袭，造成加沙紧张局势升级表示严重关切。我们强烈谴责一切造成平民伤亡的行为。安理会在周日的凌晨通过了一项主席新闻谈话。我们很遗憾地看到安理会在主席新闻谈话中做出的呼吁没有被落实。

我们敦促以色列立即停止军事行动。巴勒斯坦武装派别也应该立即停止向以色列发射火箭弹。有关当事方应当在国际社会支持下，尽快重建停火。

以色列的空袭使加沙本已十分严峻的人道局势更趋恶化。我们敦促以色列立即开放加沙所有过境口岸，确保人道救援物资不受阻碍地进入加沙。中国政府已决定向巴勒斯坦民族权力机构提供100万美元的紧急人道主义援助，用于巴勒斯坦采购急需的物资。

我们呼吁国际社会采取切实行动来缓解加沙的人道主义困难。我们支持联合国在这方面采取紧急行动。

两周前，安理会在这个大厅通过第 1850(2008)号决议，重申国际社会对推动中东和平进程的决心。当前形势下，安理会有必要采取行动确保这个决议的目标得到落实。

我们注意到利比亚代表团介绍的决议草案。我们希望各方尽快在磋商的基础上，就此达成协商一致。

我们希望中东问题四方机制加大斡旋努力、发挥独特的影响力。国际社会其他伙伴方也应该发挥建设性作用。我们希望在国际社会的共同努力下，军事行动能够尽快结束，局势能得到缓和，以便有关当事方早日回到对话谈判的轨道上来。

卡凡多先生(布基纳法索)(*以法语发言*)：主席先生，我们感谢您召开本次紧急会议，它为安全理事会提供了一次审议当前正在加沙发生的悲剧事件的机会。我们欢迎秘书长与会，这清楚地证明，局势严重且紧迫。

我们谴责任何一方的任何人使用武力。我们感到遗憾的是，目前危机中已有重大人员伤亡，包括平民伤亡，这是以色列在加沙采取的过度军事行动所致。我们呼吁以色列遵守国际公约，特别是关于战时保护平民的《日内瓦第四公约》。我们也不能宽恕哈马斯一再发射火箭弹的行为，因为这种行为危及以色列和巴勒斯坦平民的生命。我国代表团呼吁立即停火，以避免局势升级可能殃及整个区域，并便利提供人道主义援助，尤其是为了撤出伤员。

安全理事会于 12 月 16 日通过了第 1850(2008)号决议，呼吁各方履行其根据《路线图》、《阿拉伯和平倡议》以及相关的安理会决议作出的承诺。根据这些承诺，我们呼吁各方放弃军事选择，而是选择对话道路，因为暴力事实上只会推迟中东和平前景。

尽管以色列撤出了加沙，但这块领土是最近使人们关注以巴冲突的重要问题之一。在这方面，2008 年不仅将是加沙人民遭受巨大痛苦的一年，而且也将是以色列南部人民经历巨大悲剧的一年，因为滥射火箭弹一直使他们生活在焦虑之中。因此，目前的危机引发若干安全关切；这些关切首先属于安全理事会的职责范围。如何能够确保受到从加沙发射的火箭弹威胁的以色列的安全？如何能够保护巴勒斯坦民众免遭以色列的军事入侵和一再禁运？今天如何能够确保对加沙人民的紧急人道主义援助？这些是安全理事会当前必须应对的巨大挑战。

同时，在全面解决以巴冲突之前，安全理事会必须就这些问题的答案达成一致。鉴于实地现实要求立即采取行动，这一点尤其重要。这包括迫切需要以色列向人道主义援助开放过境点，特别是允许人道主义工作人员进入和若干国家提供援助。包括阿拉伯国家联盟在内的国际社会有责任继续帮助双方找到解决当前危机的办法，进而努力实现以巴冲突全面、公正和持久解决。

我们刚刚收到由利比亚介绍的决议草案。我们将在适当时候考虑该决议草案。

乌尔维纳先生(哥斯达黎加)(*以西班牙语发言*)：我首先要欢迎秘书长与会，我们非常赞赏他的发言。我们还非常认真地听取了巴勒斯坦常驻观察员和以色列常驻代表的发言。我们感谢他们的发言。

鉴于中东目前局势、尤其是加沙和以色列南部局势的严重性，哥斯达黎加要对召开本次会议表示赞赏。我们认为，实地现实情况迫切要求立即举行一次安理会公开会议，并要求安理会作出坚定的反应。我们希望，安理会将采取得到各方尊重的相关行动。

哥斯达黎加同意秘书长的判断，即以色列在加沙地带的军事行动是过度的。这些行动导致逾 350 人死亡，其中包括大量平民。正如我们以前说过的那样，正当自卫并不认可以色列在近日袭击中采取的这种报复行动和它对巴勒斯坦平民长达数月之久的封锁；以色列的封锁造成了物品短缺、饥饿和经济瘫痪。

我们理解以色列的安全关切。在这方面，哥斯达黎加像今天一样，一再地谴责了针对以色列南部的恐怖主义袭击。然而，除了这一悲惨局势外，我们敦促不要受到就是谁开始这次疯狂行为进行争论的诱惑。

在伤亡人数继续上升时，这种毫无意义的做法只会导致回到起点。以色列和巴勒斯坦不应成为智力偏好或政治游戏的比试场。半个多世纪以来，以色列和巴勒斯坦的土地一直要求确认据以创立联合国的各项原则和执行既不忽视也不违背这些原则的政策。正义和以色列的安全不应当是互不相容的目标。

今天的问题一如既往，就是如何阻止目前的暴力升级，因为这正在损害想看到两个国家和平毗邻共处和促进其人民福祉的任何希望。没有任何人无视解决中东冲突所需要的东西。无人否认，只要继续占领和不遵守国际法，包括国际公约和安理会决议，冲突就不会解决，和平就不会实现。我们认为必须重申，鉴于中东目前正在发生的情况，安理会不能仍然无动于衷，不然会丧失其相关性。

还必须重申，有必要遵守《罗马规约》和《日内瓦公约》相关附加议定书，以确保平民和民用物资受到保护。冲突各方必须一直将平民与武装人员区分开来，将民用物资与军事目标区分开来。同样，我们认为，袭击以色列领土和袭击巴勒斯坦领土同样应受谴责。

正如我们以前说过的那样，我们对采取集体惩罚作为对策感到关切，因为根据《日内瓦第四公约》，这样做违反了国际法。

今天，哥斯达黎加呼吁停火，以导致永久停止敌对行动。我们认为，安理会必须优先确保各方履行《路线图》、安理会有关决议和国际法规定的义务。我国代表团致力于根据提交给我们的提案努力。我们希望进一步改进该提案，以便能够获得广泛支持。我们将力求安理会达成一项明确的声明。

德塔耶夫人（比利时）（以法语发言）：主席先生，感谢你召开这次安全理事会紧急公开会议，感谢秘书长与会。

比利时极为关切加沙和以色列南部地区暴力空前升级，这是对区域稳定的严重威胁，已造成数百人死亡，同时还存在与最近数月封锁加沙造成的具体背景相关的严重人道主义危机。

比利时谴责哈马斯破坏停火，并恢复对以色列南部地区的火箭袭击。比利时重申，以色列有权自卫，但并不因此有权作出不成比例的反应，并无视对平民人口的影响。

无论如何，目前的升级对双方均无任何好处。阿以冲突不可能通过军事办法解决，不论在加沙还是其他地区。因此，比利时和整个欧洲联盟一道，呼吁双方对有关平民人口负责，立即实行全面停火。

我们还要求按照 2005 年《通行进出协定》的设想，正常、永久地重新开放进入加沙的所有过境点。双方必须允许和便利立即采取人道主义行动，允许向加沙紧急提供食品和医疗援助、燃料和电力，以及疏散伤员和人道主义工作人员畅通无阻的准入。

最后，比利时呼吁按照安全理事会第1850(2008)号决议的要求加强和平进程，以便按照安纳波利斯进程实现各国公认的目标：建立一个独立、民主、可生存的巴勒斯坦国，与以色列和平安全地毗邻共处。我们必须努力在包括《阿拉伯和平倡议》在内的各种因素基础上找到全面解决阿以冲突的办法。我们也鼓励巴勒斯坦内部和解，支持为此目的展开的调解工作。

主席（以英语发言）：我现在以克罗地亚代表的身份发言。

我国政府对以色列南部地区和加沙持续不断的暴力，尤其是平民伤亡惨重，同样感到紧迫和极为关切。我们对平民生命损失深感痛惜，并对双方无辜受害者的家属表示同情。

我们支持安理会 2008 年 12 月 28 日发出的呼吁和整个国际社会发出的呼吁：立即停止一切暴力，因为只有通过和平手段，才有希望实现公正、持久和平。我们敦促双方严格遵守国际人道主义法。必须避免更多的平民伤亡，因为任何生命损失都是应当避免的。在这方面，我们不应该忘记人道主义原则，尤其是保护平民的责任，适用于各方。

克罗地亚对加沙平民的绝望状况深感关切，希望在那里迅速展开人道主义行动，包括运送人道主义物资，希望看到畅通无阻的人道主义准入，以及为疏散伤员提供便利。在这方面，我们赞赏联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处和联合国其他机构的努力，以及法国政府的举措。

然而，处理加沙局势包括以色列国防军最新的军事行动，不能脱离其背景。哈马斯和加沙境内武装分子在民用设施中设据点，不断对以色列发动火箭袭击。最近几天，哈马斯对以色列南部地区居民每天实施的可怕的火箭袭击更加频繁，范围扩大。不能剥夺以色列固有的正当自卫权，或其捍卫和保护本国公民的职责。但必须避免造成平民伤亡。

我们不赞成暴力，我们继续信奉和平。两个星期前，安全理事会发出了坚决支持安纳波利斯和平进程的信息。我们必须坚决支持第 1850(2008)号决议所包含的信息，这些信息奠定了政治解决和继续推动安纳波利斯进程的基础。因此要求有关各方，尤其是该地区各方承担责任。我国将继续支持旨在制止暴力的一切建设性努力。

我们将仔细研究利比亚代表团散发的决议草案。

我现在恢复行使安全理事会主席职能。

我请埃及代表发言。

阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我感谢你和安理会其他成员迅速响应阿拉伯国家集团提出的召开这次紧急会议的请求。我们感谢秘书长出席这次专门讨论以色列最近和现在继续对加沙地带巴勒斯坦居民所采取的军事行动的紧急会议。到现在为止，这次侵略已造成 400 多名巴勒斯坦人丧生，数千人受伤，其中包括许多妇女和儿童，而且可怕的屠杀仍在继续。由于以色列公然违反国际法和国际人道主义法规定的义务，包括作为占领国根据《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》应承担的具体义务，对加沙实行残酷封锁，致使这次侵略的后果更加惨重。

加沙所发生事件，包括以色列有预谋的野蛮侵略和杀戮平民以及不成比例地任意使用武力的行径，不仅威胁中东地区、而且威胁整个世界的和平与安全。这要求安全理事会加紧努力，按照《宪章》授权立即采取行动，确保各方达成和遵守全面和具有约束力的停火。

安理会的此类行动将执行 2008 年 12 月 28 日新闻谈话所表达的其一致意愿。该谈话呼吁立即结束一切军事行动和暴力，努力通过永久地重新开放过境点来应对加沙地带的人道主义局势和紧急人道主义需要，以便改善政治、经济和人道状况。

要结束以暴制暴现象，各方享有真正安宁，就必须创造此类条件，以便能够加紧国际努力，尽快实现人们所期望的解决，并建立以圣城为其首都的独立的巴勒斯坦国。

毫无疑问，以色列没有听从安全理事会发出的处理加沙爆炸性局势的呼吁。以色列继续进行军事侵略，而且在安理会对双方再三发出呼吁，秘书长潘基文先生也发出呼吁，安理会与有关各方进行接触的情况下，仍公然蔑视国际社会的意愿。以色列的行动加剧了巴勒斯坦被占领土，乃至所有阿拉伯国家的紧张局势。这将有损中东和平的前景。

安全理事会最近通过其接二连三的决议和决定，表明了它实现和平的意向。安理会需要根据国际法和国际人道主义法执行其集体意愿，通过一项具有决定性意义的决议，这项决议将包含新闻谈话已阐明的内容和其它内容。具体而言，它应着重指出，需要确保巴勒斯坦人民所需的国际保护，通过处理这场侵略和避免双重标准、政治化和有选择性的做法，来恢复安全理事会的声望和信誉。

受到国际和区域各方谴责的以色列的这场侵略，要求安全理事会通过一项有力的决定，并采取一切必要措施来结束以色列对加沙地带的侵略，防止发生陆地进攻。与以色列的宣称恰恰相反，这些袭击不是出于自卫，而是在完全没有结束占领、使巴勒斯坦人民

能够恢复丧失的权利，具体地说其不可剥夺的自决权和建立自己独立国家的权利的政治意愿的情况下进行的。

尽管包括埃及在内的本地区和平力量采取了种种努力，来维持停火，但停火本身不是目的，而是确保一个有利于真正和平而非中止和平进程的环境。巴勒斯坦人民和阿拉伯各国人民都对和平进程丧失了信心。要真正保证这种局势不会重演，就必须结束对巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩领土的占领；回到 1967 年 6 月 4 日的边界；解决难民问题；建立独立、可生存的巴勒斯坦国——所有这些都是《阿拉伯和平倡议》的内容。该倡议仍是实现中东全面、持久和平的唯一基础。

因此，今天，即 2008 年 12 月 31 日，举行外长级会议的阿拉伯联盟理事会决定指示在纽约的阿拉伯集团要求召开安全理事会紧急会议，通过一项具有约束力的决议，迫使以色列立即结束其侵略并解除封锁，开放过境点，结束其集体惩罚政策，确保对巴勒斯坦人民的国际保护，以及使局势平静下来。

我赞同阿拉伯利比亚民众国常驻代表以安全理事会中唯一的阿拉伯集团成员的身份所作的发言，并欢迎他介绍了决议草案。我们重申，提交给安全理事会的这项决议草案是处理这些问题，从而结束军事对抗和促进和平努力的综合的、完整的基础。阿拉伯集团希望安理会所有成员都支持该决议草案，使其尽快获得通过。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生阁下发言。

马赫马萨尼先生(阿拉伯国家联盟)(以阿拉伯语发言)：主席先生，请允许我首先感谢你如此迅速地召开安全理事会本次会议。请允许我欢迎潘基文秘书长与会并感谢他的发言。

自 2008 年 12 月 27 日以来，以色列战机一直在持续不断地空袭加沙地带。这导致了 2 000 多人伤亡，其中许多为妇女和儿童。此外，包括住房、学校和清真寺在内的建筑物连同里面的人一起被摧毁。

上个星期六，安全理事会举行了一次紧急会议。安理会达成了一项谅解，体现在星期天上午的一项声明中。自那时以来，我们一直在呼吁停火，开放通往加沙的过境点，满足巴勒斯坦人民的人道主义需要，以及保护平民。

以色列此时此刻继续实施侵略。这场侵略是在对加沙进行了超过 18 个月的窒息性包围之后实施的。在包围期间，以色列不让任何医疗物资和必需品进入加沙。这公然违反了国际人道主义法。这是一项集体惩罚政策，随后还推行了一项集体杀戮巴勒斯坦人民的政策。

加沙局势持续恶化不符合任何人的利益。它将造成严重后果，并在该地区产生更多极端主义和暴力。而实现公正、全面和平的机会将更少。

阿拉伯国家联盟理事会已在部长一级审议了这一严峻局势。它今天作出了一项决定，强烈谴责了以色列对加沙地带的侵略，要求以色列立即停止在该地区的一切军事行动，并谴责了以色列对加沙的巴勒斯坦人民的封锁。这种封锁导致人道局势严重恶化。以色列对这一局势负有直接责任，必须结束这一局势。

阿拉伯国家联盟理事会还强调，需要继续向加沙地带提供紧急人道援助，并向国际人道组织提供支持。我们呼吁这些组织在以色列违反国际人道主义法的情况下，承担起对加沙巴勒斯坦平民的责任。我们呼吁《日内瓦第四公约》缔约国召开缔约国会议，确保其 2001 年的决定和安全理事会有关决议得到执行。

我们今天呼吁安全理事会采取必要措施，迫使以色列立即停止在加沙地带的一切军事行动，允许人道援助进入加沙。我们也呼吁安理会承担其维护国际和平与安全的责任，并确保巴勒斯坦人民得到人道主义保护。

安全理事会怎么可以容忍每天杀害数百人的行径？在以色列袭击正在实施杀戮和摧毁建筑物的时

候，安理会怎么可以保持沉默？国际社会何在？安全理事会担负着责任。随着一连串炸弹继续袭击加沙地带，国际社会的信誉即将毁于一旦。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 8 时 45 分散会。